

亂馬 1/2

卷廿九



香港中文版 高橋留美子

29

前文提要

早乙女父子曾在中國練武時跌落詛咒泉中，以後每被冷水淋濕，父親玄馬便會變成熊貓，而兒子亂馬則會變成女孩子，但只要再淋熱水，二人便會回復原狀。

二人寄住在天道道場，亂馬和道場幼女小茜已有婚約。但亂馬卻相當受歡迎，學長九能帶刀喜歡女亂馬，而中國來的珊璞則喜歡男亂馬。因此，小茜的內心也相當複雜呢！

亂馬#29

目錄

PART. 1	恐怖的鳳凰劍.....	5
PART. 2	不滅的鳳凰劍.....	21
PART. 3	悲劇的種子.....	37
PART. 4	母性花.....	53
PART. 5	被擄的珊璞.....	69
PART. 6	毒草森林.....	85
PART. 7	最後的秘藥.....	101
PART. 8	惡魔與豆符.....	107
PART. 9	火車王的挑戰.....	133
PART. 10	借錢王VS借錢女王.....	149
PART. 11	地獄的十圓比賽！.....	165

PART.1

恐怖的鳳凰劍





鳳凰是
超乎想像的
吉祥鳥……

傳說把
這蛋和巢
弄到手的
武道家……

都會學會
恐怖的魔劍——
鳳凰劍術。

甚麼？
恐怖的魔劍
鳳凰劍？

好！
我買！

很抱歉……

鳳凰劍
並非一般人
配得起。

即使你用一疊
銀紙打我的臉
我也不賣。

啪

我賣了！



恐怖的魔劍
鳳凰劍……

究竟是
怎樣的
劍術呢……



但有一點
你可要
注意……



聽清楚！
絕對……

絕對不可以
把它放在
頭上！



嘿！

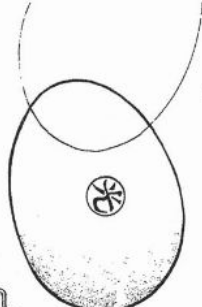
有哪個
大傻瓜會
把這東西
放在頭上？



等等呀！
老頭——！！

讓開讓開
讓開！！

呼嚕嚕



唔？







輕易地把
早乙女亂馬……

我……
贏了……



有空隙!!



恐怖的魔劍
鳳凰劍，

我學會了!!

鳳凰劍？

味 味 味



吃過這
苦頭之後
他不敢再
接近我吧。

再見。



消失——!!



我已向你
說再見了。

那麼你便
馬上……

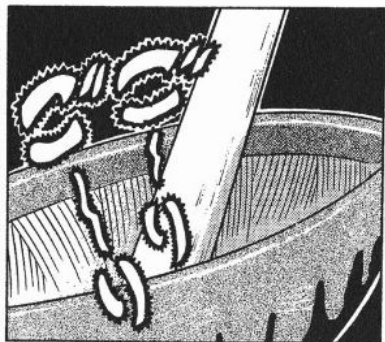


わんわん
わんわん



不能離開
亂馬?

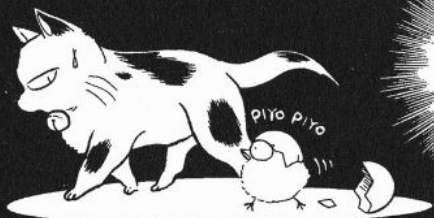




* 研磨的日文與認親相近

認親
就是……

剛出生的雛鳥
把最初看到的
東西認定為
母親的習性。



同樣道理，
小鳳凰把最初
看到的人
當作宿敵，
不斷襲擊他。

甚麼——？



鳳凰劍
就是……

雛鳥和它主人
同心合力
攻擊宿敵的
恐怖魔劍！

原來如此……

早乙女
亂馬……

那麼……





為甚麼
那樣!?

キッ



嗚哇!

抓抓



我要馬上和
天道小茜
約會了!

陣陣



你這混蛋!

想跟小茜
交往的話
便要先把我
打倒。



蠢材!





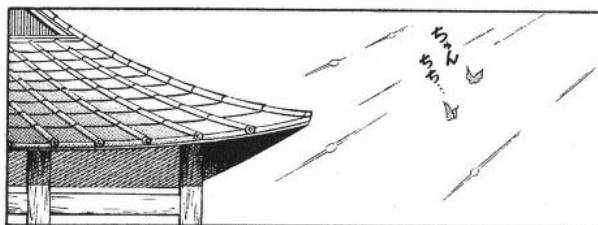




PART.2

不滅的鳳凰劍





唸

喝!

唏!

九能學長
一個人嗎?

咦?

嚓



應該會纏着亂馬，寸步不離才對呀。

那隻小鳳凰……



來個早上的吻吧。

小茜，天氣實在很好呢。

人家的問題……

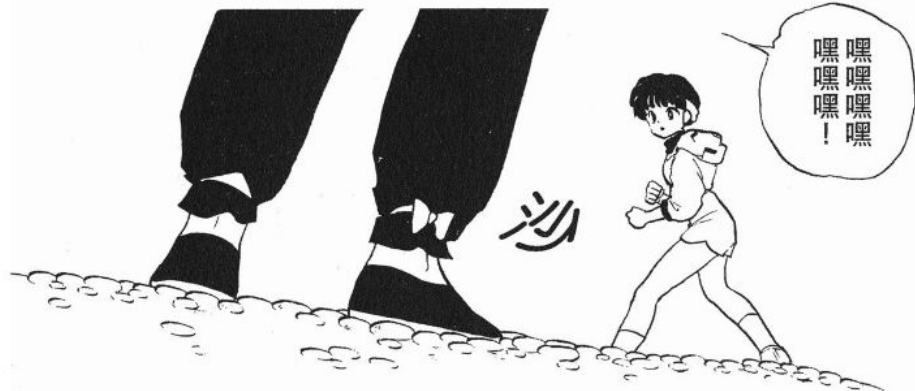


唔！

真爽！



要好好回答呀！



嘿嘿嘿嘿
嘿嘿嘿嘿
嘿嘿嘿嘿！





蛇形拳吧!!

讓你飽嘗
我通宵
特訓的：



鳳凰劍!!

はてしなく

ビカ一

アッ





只要忍耐
到那時
便行了。

雛鳥遲早會
離巢自立……
對你的
攻擊也會
自動解除。



但解決
辦法是
有的。



一
百年。

要多久
才會
離巢？

哎吔……
早說嘛！



但我有
加快離巢的
促進成長
飼料。



あし……

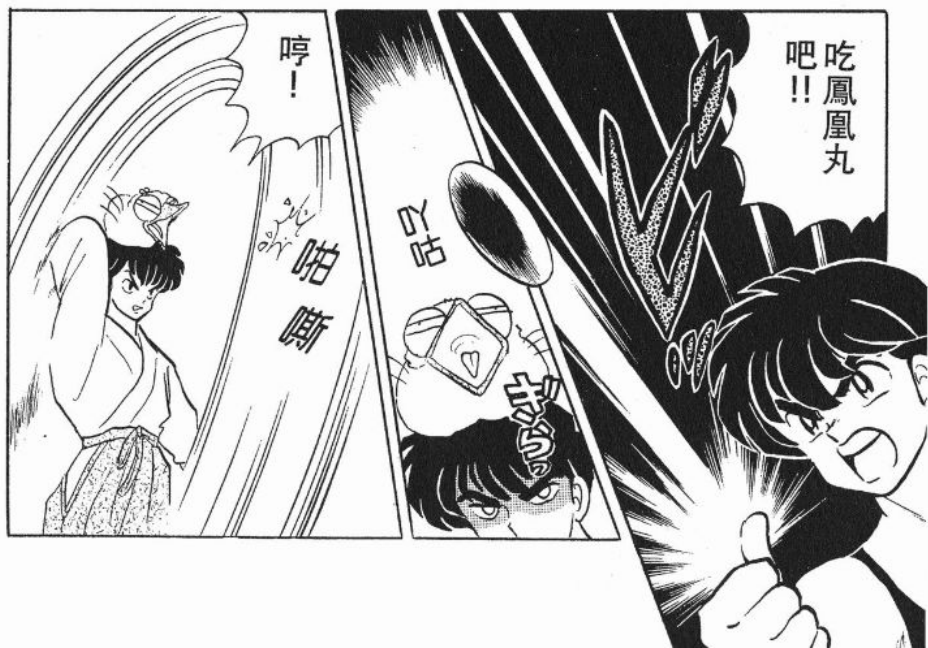


大出血，
只售
一百圓。



一
百萬。

多少錢？









哇呀！

ざろっ

ええ

カッ
カッ



糟了！

牠是雌鳥，
所以對
女亂馬的
攻擊比對
男亂馬的
強很多！

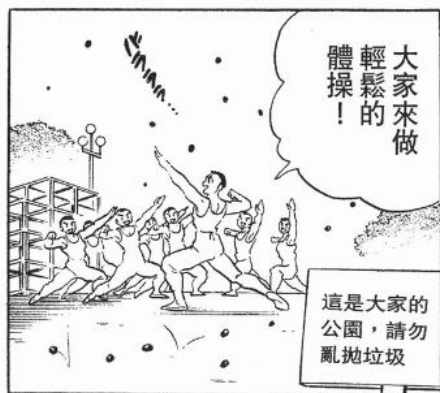
被這麼
巨大的雛鳥
啄中的話……



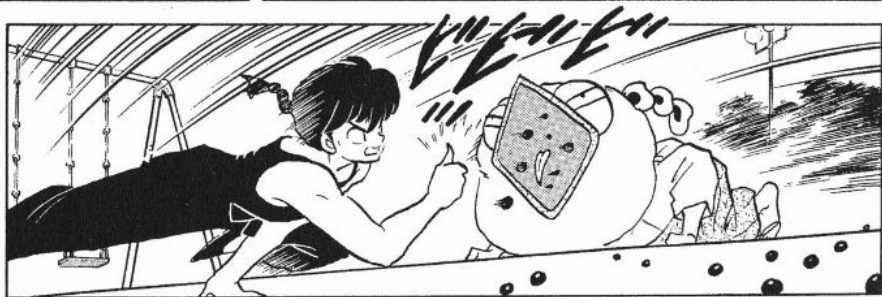
哇
……
！！

あ
た
ふ
た

隆隆



唯有
逐粒拾起
給他吃了！





吃吧！

不准
餵牠！



九：九能
學長：

嘎嘎
嘎



你的頭
不痛嗎？

噠
咕咕

不痛！

めり
めり

唔……
嗯。

牠真的
會離巢
自立吧。





PART.3

悲劇的種子



十年前
中國的
藥菜村

我要去
採購些中藥
回來……

珊璞
你在這裏
等我吧。

知道了，
婆婆。

你跟這裏的
孩子玩耍時
可不要
大意啊。

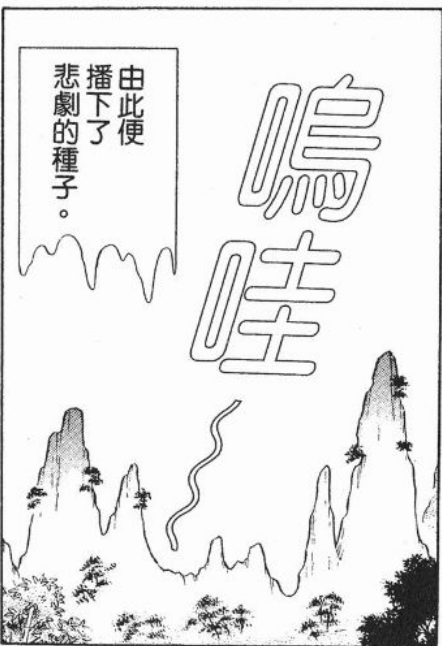
因為有很多
壞人的。

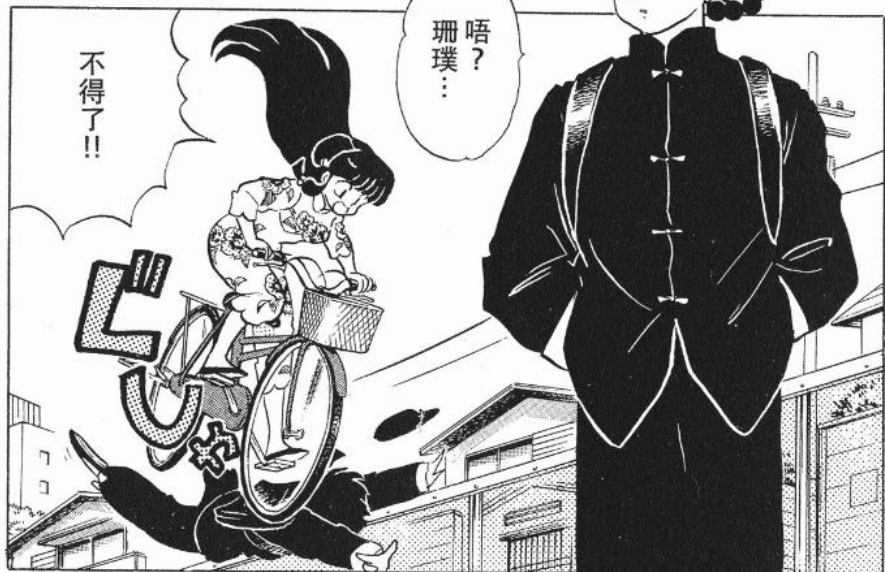
知道！



你是
女傑族的
孩子吧。







介紹

聽給我
吧。

本月的
新介紹？



新郎·亂馬



新娘子·珊璞

這是女傑族的
村內報紙。

唔？
女傑族
月報……？



訪問在
日本東京過着
幸福生活的
珊璞。

公開和
亂馬的興奮
新婚生活。



把我的住所
公開了。

但是這篇
報導……

命中註定，
遲早都會
那樣的。

為甚麼
我和你是
新婚夫婦？

不可以！！

噫

嗯，
如果是這樣
就好了。







隨風
而去吧。

種子？

ちゅん
ちゅん

隆隆

隆隆

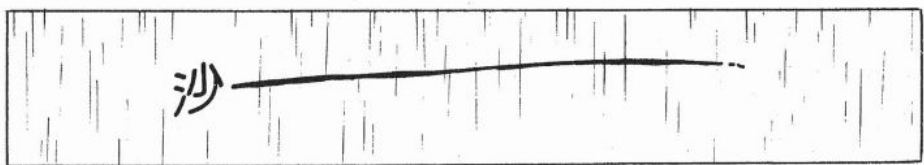
!



你是珊璞的
丈夫吧。

這...
這傢伙是...

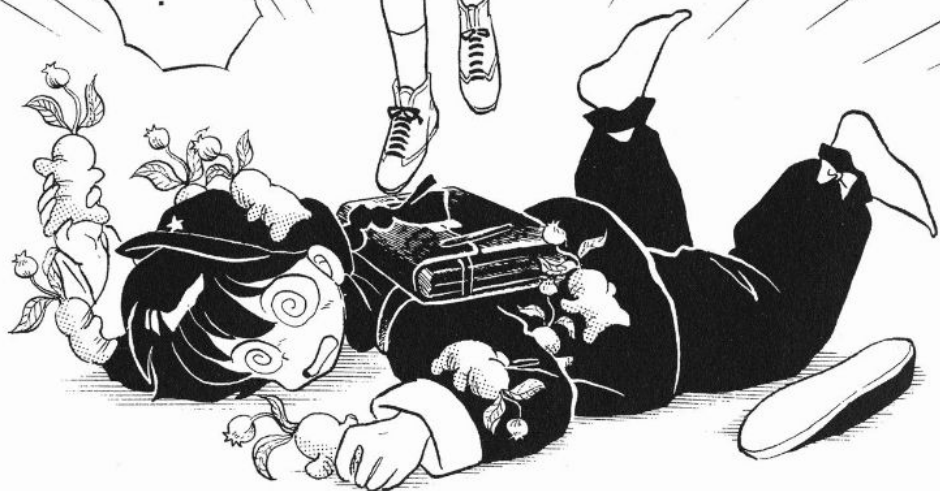
追擊珊璞的
那人？





亂馬?
亂馬?

嗚哇









但是她又
慷慨地替我
治療了。

真是
不幸中
之大幸。



呀！
是嗎？



這則新婚介紹
是甚麼！?





在那裏!!

風



唉呀?
你還
活着?

死
不
去。



這次一定要
殺死你了。

隨風而
去吧。

狼
毒
草!



這是
甚麼?

唔?



你那套已
行不通了!

風



珊璞，
我很掛念
妳啊！



…她的手

甚麼…!?



是妖怪嗎!?

這……這女孩……



不要這樣貪玩了!



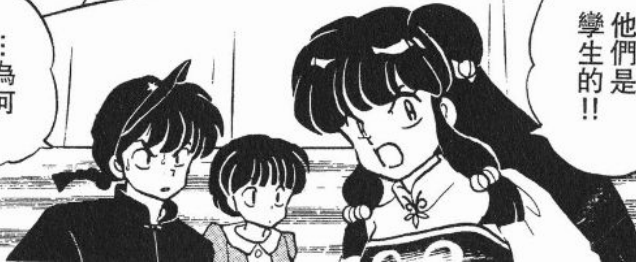
分開了?



不早點說啊。……為何



他們是學生的!!





我是
藥草使者
琳珂。

我是
藥菜村的
毒草使者
玳珂。



我們是來
殺珊璞和
她丈夫
亂馬的！

珊璞和她
丈夫亂馬……
真動聽。

我是
配角嗎？

你只有這些
不滿嗎？

PART.4

母性花







你說甚麼？

路過那兒的
琳珂：

是我，

唉呀，
不得了。

這是
解毒劑。

呼嚕



我被打了！

無辜的
琳珂：



都是
因為你！



你剛才
很危險呀！

唔？



珊瑚的丈夫
也要殺掉。

要他嚐嚐
和我們一樣的
悲哀！

唉呀！
那是非常
痛苦的啊！

妳說一句
「我們不是夫婦」
便解決啦！

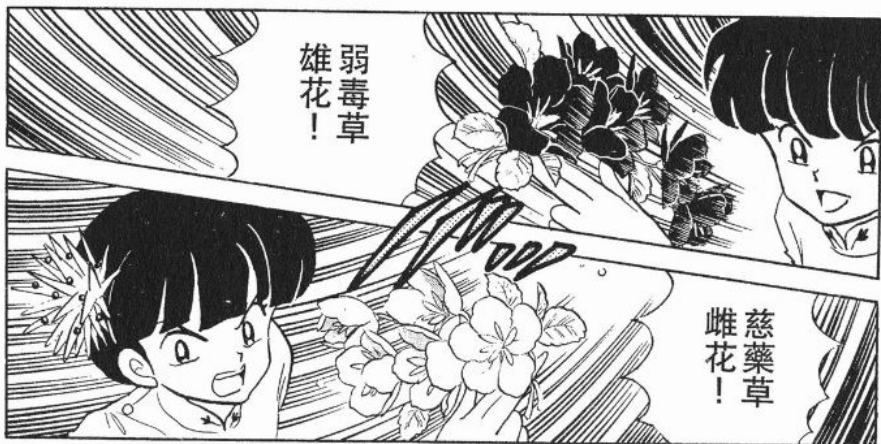


琳珂的
痛楚就是
我的痛楚。

但挨痛的
卻只有我，
所以：



珊珊和她的丈夫!
受死吧!!



弱毒草
雄花!

慈藥草
雌花!









你在想甚麼!?













琳珂、
琳珂。

無論如何
妳們都要牽連
亂馬嗎？

當然！

丈夫的痛苦
就是珊璞的
痛苦呢！

既然如此，
沒辦法了。

簡直是
飛蛾撲火！

這裏是
母性花的
花牀啊！





PART.5

被擄的珊瑚





珊璞被
藥業村的
學生女
捉了？



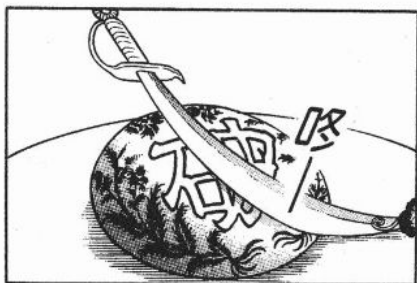
女婿，
等我
一會。



那叫玳珂
和琳珂的
傢伙：

亂馬
也是襲擊
目標啊。

真是：
在我不在的
時候。



這是
甚麼？

盾和刀…？

是破毒盾
和斬毒刀。



嘿……它們
該有少許
幫助吧。

顧名思義，
破毒盾可以
防御各種
毒物……
而斬毒刀
則可劈開
所有毒物。



那……那是
甚麼!?



唔!?



喀
喀……
花!?

にや
にや



開花了!!



珊瑚!!



琳珂！！
珂珂！！



看啊！
珊璞的
頭髮上有
母性花！



想救回
珊璞的命
便來救她吧！

珊璞
因為母性花
而失去了
戰鬥心。



啊！
它生長得
非常快啊！



只好上前
去了！

已經不能
走回頭了。



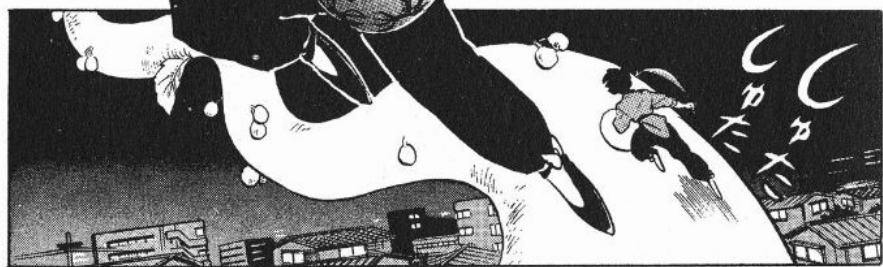
再見！

哼！

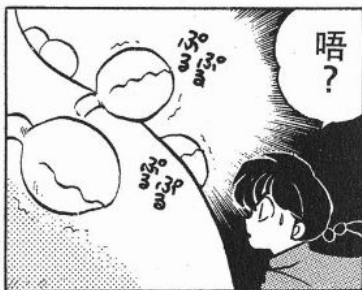


小心啊，
女婿。

破毒盾
和斬毒刀
也不是
萬能的。



唔？



甚：甚麼？
這把刀：

毒氣來了。
毒氣來了。



毒氣來了！
毒氣來了！



有毒呀！
毒氣來了！

啊！





下面
這麼吵鬧，
原來……

ぽん
ぽん

繼續
來啊。

一看
就知道！
閉嘴！

又來了。

ぽん

毒氣來了。
毒氣來了。

ひい

你們充滿
自信呢。

當然。

把他們
一起
埋葬吧。

ひい

珊璞的
丈夫來了。

けろ

きん

きん





亂馬！
我很
害怕啊。

來得真好！
珊瑚的丈夫。

唔！
!



我因母性花
變得虛弱了。

我們被她
亂打，
硬要我們
幫助她呀！

害怕的是
我們呀。

……
……
……



即管來！

放馬
過來吧。





我有大團圓
結局的預感啊！



以後兩人的
情絲便會繫得
越來越緊……





唏!!



隨風
而去吧。

不要逃呀!

我不肯。
我不肯。



肯試的話
可不是
辦到嗎?

タン



唉呀!

成功了!

那是
傳說中的
斬毒刀吧。



唔?

呼呼

啪呼



斬毒刀
只可以使用
一次啊。



喂……

以後拜託
你了。

啪
噠



麻痺了！

什
什

花……
花粉？



形勢逆轉！

我們要把
剛才的
一併還給
你們！

真失策……

混帳……

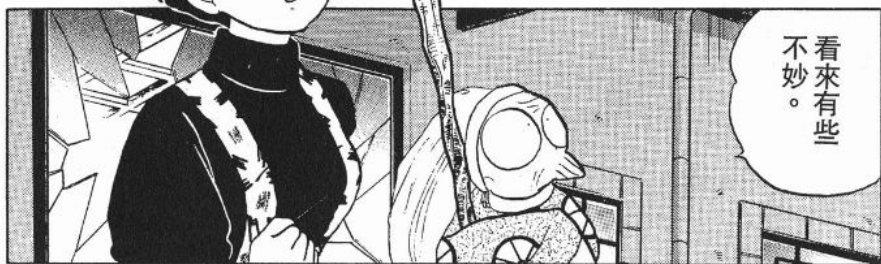
PART.6

毒草森林





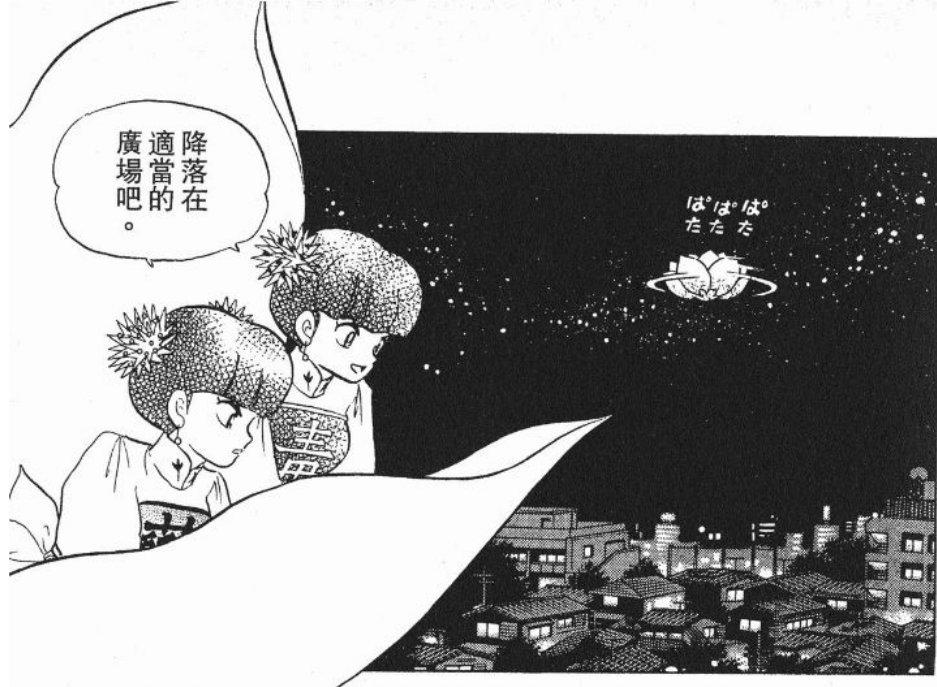
亂馬
已經上去
一小時了。

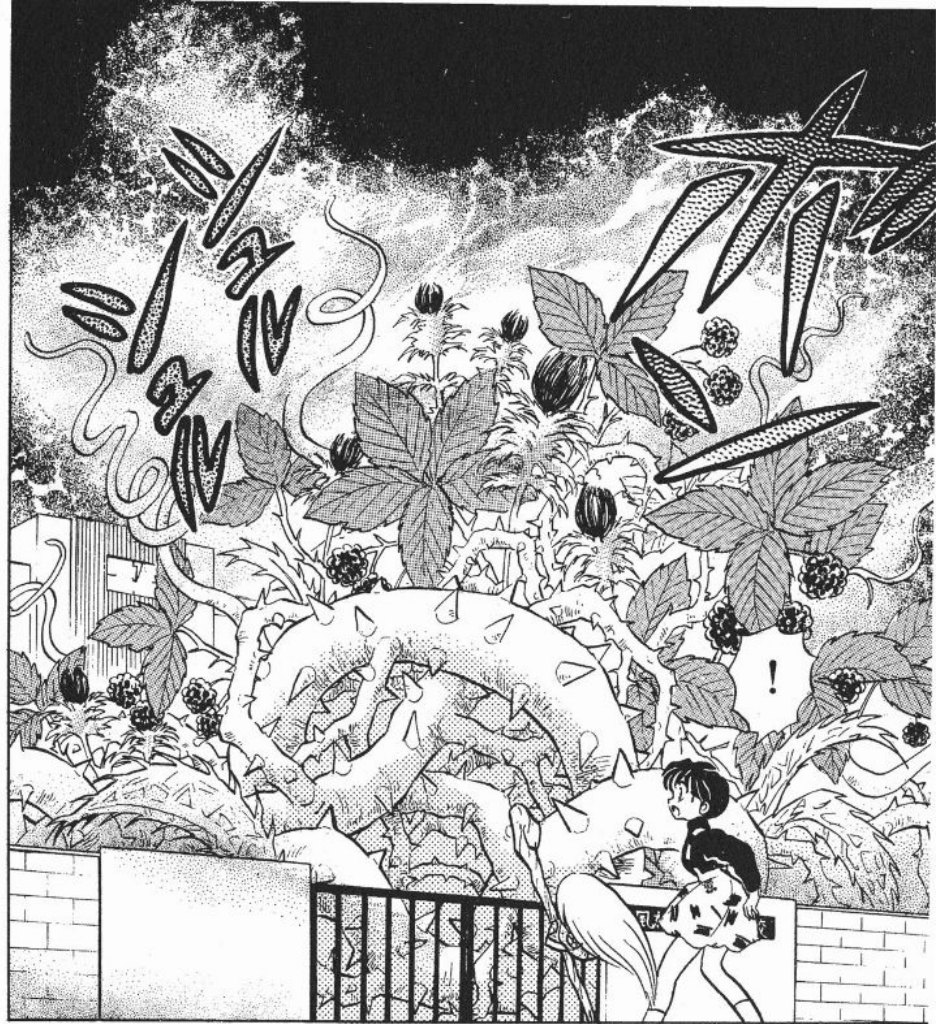


看來有些
不妙。



呀?









吃多些
苦頭吧！

這籠牢
佈滿了
毒草裝置
啊！



不小心走動
便會成為
毒草的
犧牲品。

混：帳！



她……

我偏要
你們
走動！

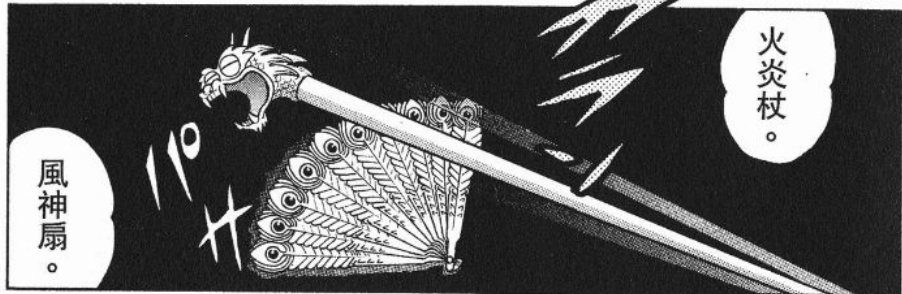


哇！
硫酸！

唉呀！

我一直
等待這個
時候啊。

很舒服
吧！



火炎杖。

風神扇。



這個是
只可使用
一次的：

替身
護符。

使用方法
我已
說明了：

小心點，
去吧。

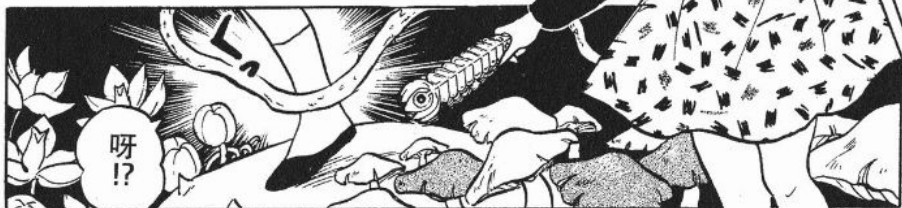
知道了，
婆婆。

踏



等等啊，
亂馬。

我馬上來
救你了。







唉呀！

ホーン

ホーン



這女孩很可怕呢。



ゴクン



我的毒草真有效啊。

快製造解毒劑吧。

びりり



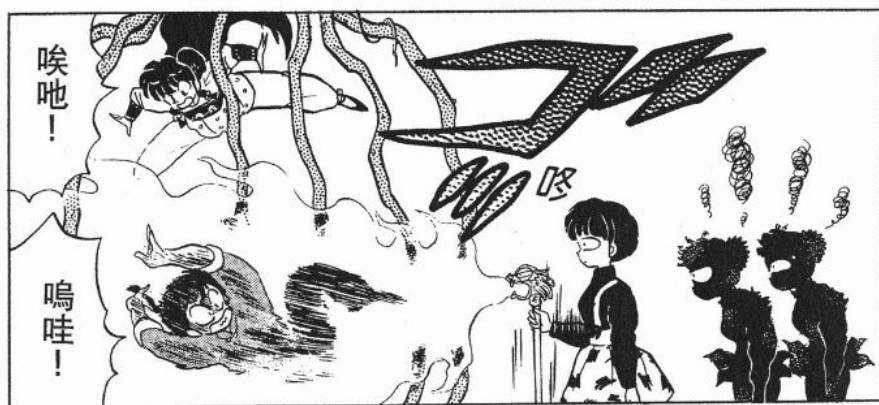
用毒長春藤纏死你！



：既然這樣。











亂馬，
回去吧。



你幹
甚麼!?

你們三個
慢慢解決吧。



琳玳
快追珂珂！



亂馬！
我不會讓你
丟下我獨自
逃去的。

琳玳，你不是
很冷靜嗎？



在甚麼
時候？





剛才我已把
自己研製的
毒草種子
放在他們的
背上了。



真是！
你總愛
多管閒事。

甚麼了！？
都是因為你
太不像話呀！

體溫把它們
弄暖之後！



唔！？

呀！？

這……

這毒草是
最後的武器，
他們絕對
死定了！

PART.7

最後的秘藥







被咬到的人
會一直昏睡，
不會再
醒過來。

玳珂的毒
有效得
很可怕啊。

無論怎樣
她也不會
抵抗。

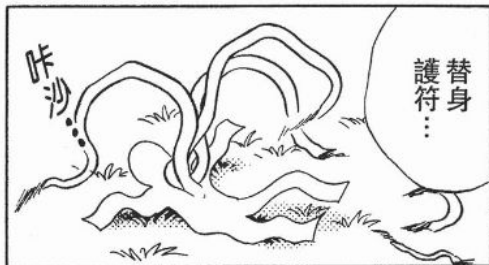
報仇便要
趁現在。



唏呀！
唏呀！
唏呀！

唏呀！
唏呀！
唏呀！





替身
護符……



若不是
小茜把它
給了我……

我也會
中毒了……



等等啊！
小茜！

我回去
學生女那裏
把解毒劑……

唏呀！！
唏呀！！
唏呀！！

唏呀！！
唏呀！！
唏呀！！

ひかひか
ひきひき



唏呀！



我打了
一百下。

不如幹掉
她吧。



怎麼
回事？

怎…



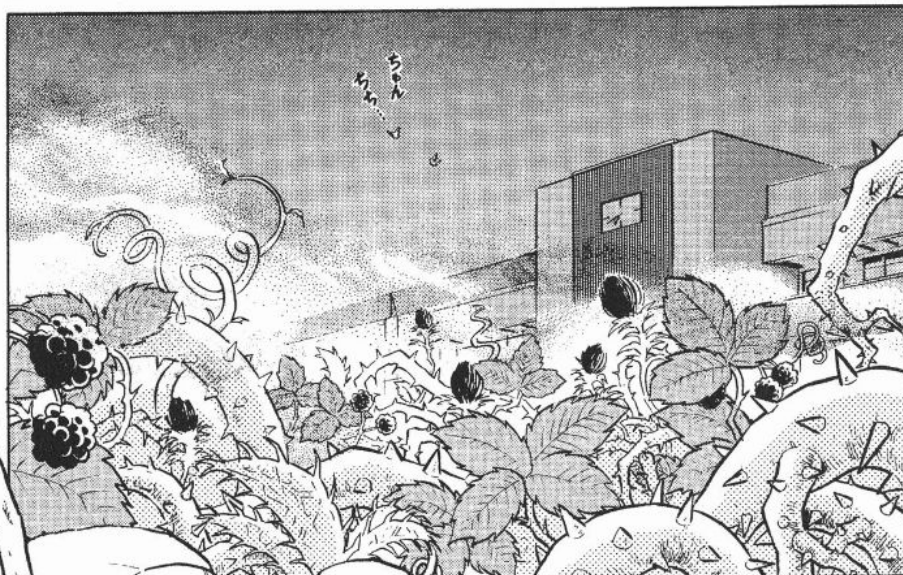
哎吔！

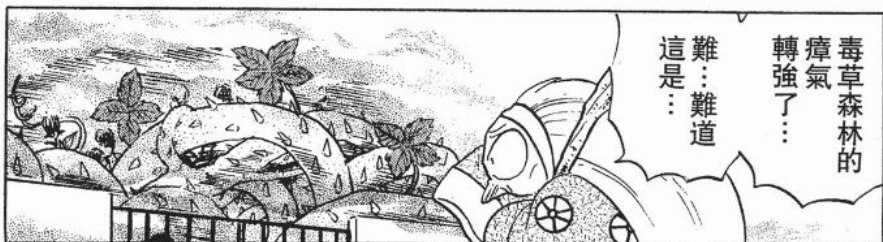


隨…

妳處置。











啊！
對了！
小茜一直
使用的
風神扇……

怎樣？



你只是
把毒氣
撥回來呀！

咳咳咳
咳咳咳！

毒氣
太強了！



這女孩
真可怕！

珊瑚，
不要打擾！



哎吔！

ぬううう



製造
解毒劑
吧。

咯



瑚璞的丈夫，
你先吃吧。



你讓我
先吃？

看來你最
靠得住嘛。



完成了。

解毒劑還未
做好嗎？

琳珂！



謝謝！
我吃了。



在這
關頭……
妳們真是
好人啊……



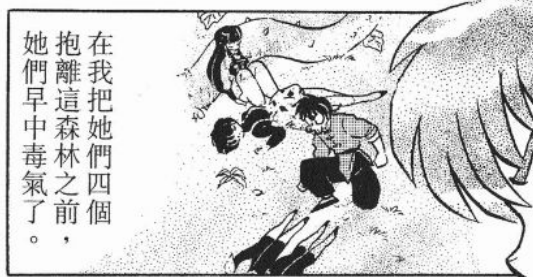
倒不如
在這裏
死去算了。



果然
很辣呢！

這是
甚麼！？

即使可得救，
但要變成那個
樣子的話……

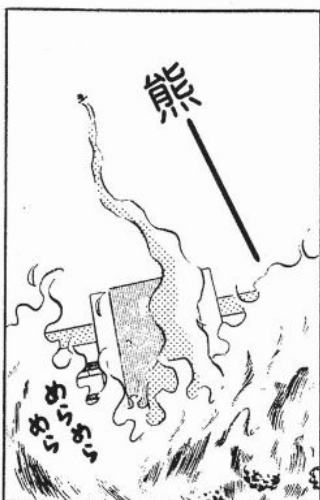


在我把她們四個
抱離這森林之前，
她們早中毒氣了。

怎：怎麼辦好？
即使是我……





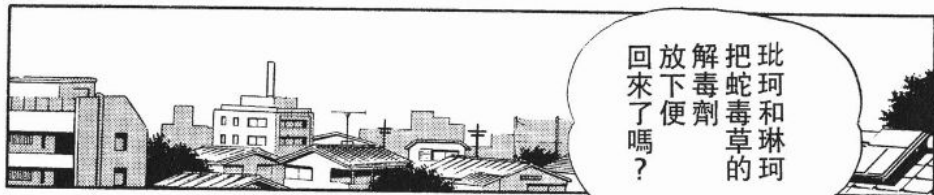


然後：

女婿，
你安全無事，
謝天謝地！



就是這樣，
亂馬臥了
一個月牀。



玘珂和琳珂
把蛇毒草的
解毒劑
放下便
回來了嗎？



嗯，
他們說是
獲亂馬
救活的
報答：

ふん



但是……

女傑族月報

玘珂·琳珂

玘珂和琳珂
大談弱不
襟風的珊璞
丈夫……？



傷勢治好後
便一起去
打她們吧。

妳自己
去吧！

けろ。

你在甚麼
時候受了
這麼重的
傷的？

PART.8

惡魔與豆符





鬼?

叫我們壓制
一隻鬼?

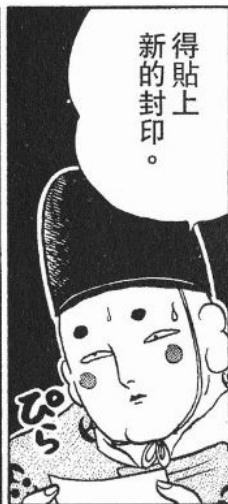
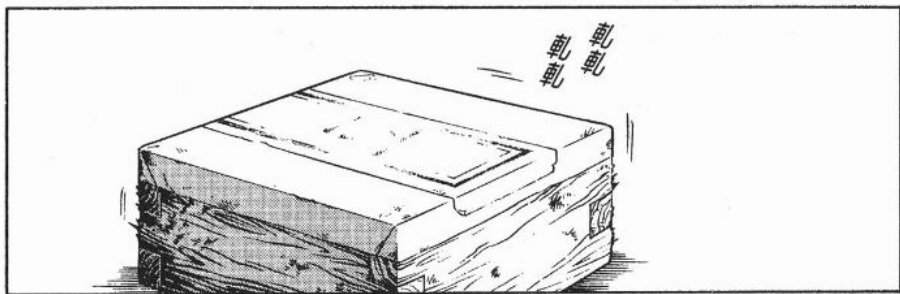


是，
那是距今
一千年的
事...



猴子高僧
與邪惡的鬼
搏鬥，然後
把它封進
升斗裏。

猴子高僧





消滅妖怪
是武道家的
工作！

啾啾

是。
知道！

軋軋

大家把鬼
趕回去！



來！
惡鬼封印。



咄

ちん



冬天的修行
真辛苦。



要說的
話呀！

咯噠



唔？

你們
在這裏
幹甚麼？

那是我：





哇哈哈

噗

哇哈哈
哈哈
哈哈！

這
是
邪
惡
的
鬼……

好
歹
也
是
鬼。



角
呀……

它
就
是
這
樣
附
在
其
他
人
身
上。



びびび



說
起
它
是
怎
樣
邪
惡……



うわん

鳴





甚麼
回事？

在我充滿
愛的心裏……

九……
九能。

激起了
邪惡的衝動！

早乙女亂馬，
受死！



為甚麼！

你……



跟平日
不是
一樣嗎？

呀！
又把它
放走了！





那還
用問!?

びた
たた

喂! 嘩!
你去哪裏...



別打擾我!



讓我
打一下!



偷窺小茜
洗澡了!

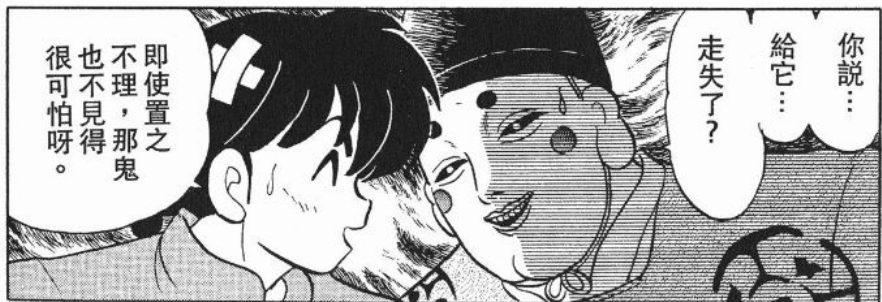
人類史上
最邪惡的行為
就是:



等等呀!

甚:
甚麼!?

踏踏踏





今晚是
雜菜煲。

隨便
吃吧。

已是晚飯
時候了。

我被邀請
在小茜的家
吃飯嗎？

你你你……

我吃飯了！



嗚！

麻……
麻藥呀！

呀！哦？
對不起。

我不自覺
激起了
作惡的
衝動……







爸爸，
舒服嗎？

沒有任何
辦法嗎？

啾



打她的話，
魔鬼便會
離開。

但我不能
打小霞的。



現在只有
一個方法。

甚麼？



把新的
符咒貼在
額上……



我絕不
放過
打小霞的
傢伙!!

我已說不會
打她的了。





惡鬼
封印！



嗚哇！

乖乖地
回去原來的
升斗吧！



雖然不可怕……
但卻很討厭。

呼……

這樣以後的
一千年
便太平了。

爸爸，
怎麼了？

太好了！
小霞。



噫哩哈

因為這是
千年前的
升斗啊！

底部
脫落了？

翌日

PART.9

火車王的挑戰



噢！
多謝你的
情信。

天道小美
17歲
正值少女期

啊！能夠
和你約會，
簡直就像
發夢一樣。

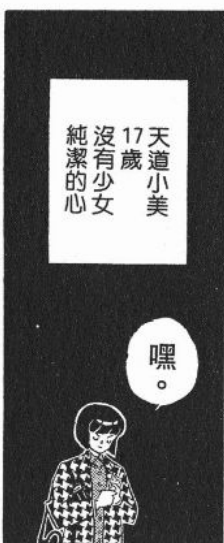
爲了保護
受害者的私隱，
聲音經過
特別處理。

要你請客，
真不好意思。

呀！
要多一個
雜錦薄餅。

隨便
叫吧。

おつかい
どう
さん





被人跟踪？



那麼……

最近總覺得
那樣……
心情
很差……



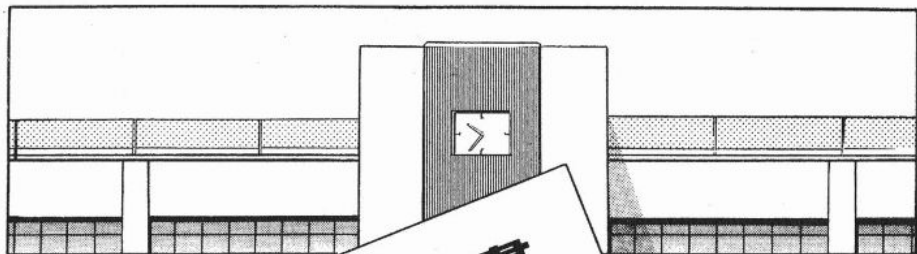
可以……

可以幫我
抓着他，
教訓他
一下嗎？



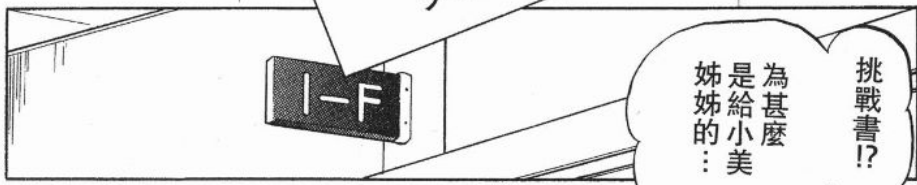
當然我
會報答
你的。





挑戰書
天道小美收

……



挑戰書!
為甚麼
是給小美
姊姊的……



想跟你決戰。
時間是……

最近
數天一直
看着你。

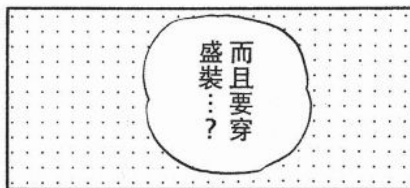
沒有。

妳是否記得
曾經得罪過
別人?



受挑戰的話
就不能逃掉。

我也是
天道道場的
女兒……







火車王
金之介。

我是
火車王流
第七代：



嗯：
你是某宗師
家族的
兒子嗎？

怪不得好像
很有威望：



這裏的付款
比那問題
重要：

火車王流：
是甚麼
流派？



金錢的氣味
撲鼻而來：

跟他交往
沒有損失
啊！



用信用卡
付款嗎？

是。

叫我的
管家吧。





主人，找到好對手了。

今天要好好和你約會！
去吧。



買妳喜歡的東西吧。

吓!?
哇吔!

請付妳同伴的賬……



不！我也訂造了一套新衣……

主人，很適合你啊。

真不好意思。

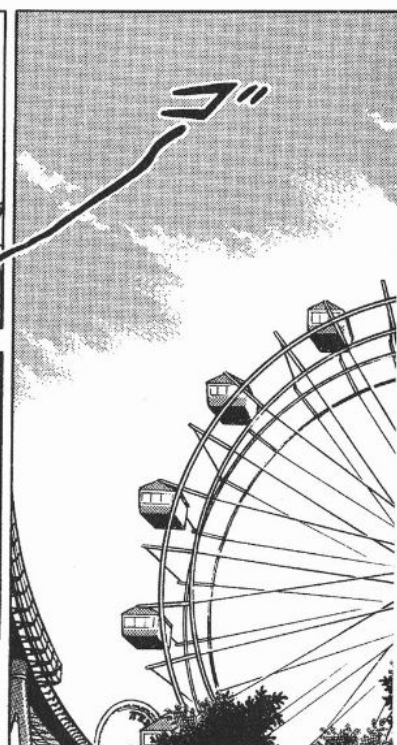


噢？亂馬？



對不起，我要去洗手間。

請付款。





當然。

我們可以
再見面嗎？

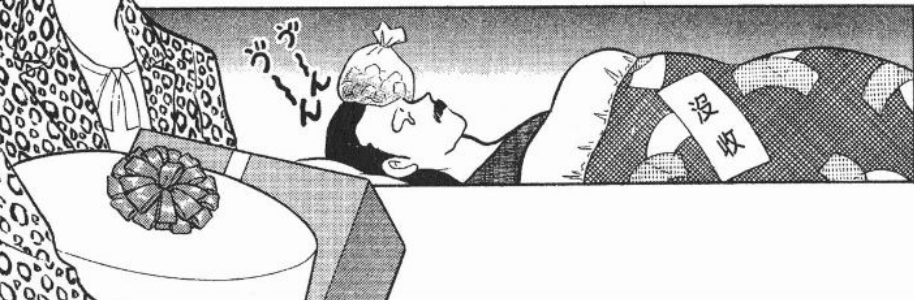


找到個
很好的
金鑲呢。

吃了
一大餐，
又得到
禮物。

唔？

怎麼了？



小美，
聽說……

妳和火車王
流的男孩子
約會吧。



嗯。

奢侈了
一整天啊。

那些賬單
全部寄了
回家呀！

全部？



是嗎？
是嗎？

甚麼！？

討債的人
蜂擁而來，
變成這個
樣子。



還古怪得
很明顯呢！

說起來，
那男孩子……
總覺有些
古怪……





火車王流……

是不用自己
一分一毫，
只靠敲詐他人
而活的
生活術。

和火車王流
來往的人
必定會
欠下債項。

敲詐

敲詐

敲詐

敲詐



即是說……

我已被
敲詐？



主人，你很
沒精神啊。

艾布力，

今天的比賽
我輸了。

哦？
為甚麼？

うわっ
わっ
わっ

帳單全部
轉達給她……

但是……

天道小美
自己連一圓
也沒花過。

我以火車王流
之名下注，

下次約會
我必定要
令你花錢。

主人，
奮鬥。

把少女芳心
蹂躪的
惡人……

下次約會
我會
連你的骨
也吃掉！

小美
燃燒着了！

不用燃燒！
不要再
約會了。

PART.10

借錢王VS 借錢女王



主人：

金之介
主人，已經
早上了。

唔……？

咗！
早晨，
艾布力。

外面天氣
很好啊。

火車王金之介，
承繼火車王
流家族
第七代的男子。

是啊，
主人。

果然是。
正適合
約會呢，
艾布力。

王將



火車王流
就是不用自己
一分一毫：

並把賬單
轉給他人，
令人負債的
可怕生活術。

火車王別府



天道小美：
唯一與我交手
而沒有用錢的
女孩：

但是
今天：

我一定
要用光
你的錢！

王将





天道小美！

我來約會
妳了！！

ははは
ははは
ははは

ははは
ははは



主人，威風
凜凜啊！



わっ

西裝和
花的錢……

直昇機
租金……



ぞろぞろ

噢？
真豪華的
迎接啊！

小……
小美姊姊！

那華麗的
裙子和其他
東西究竟……



約會嘛！

是賒賬
買來的。

把賬單
給了誰？
吓——！



家裏。

吓？

催債
箭！！



火車王
金之介。

嘻

這……這小女孩
直接稱呼主人
很不禮貌啊。





怎樣？
今天一日！

要不要
跟我
打賭？



哦？



我和你
誰使用了
現金十圓，

誰就要
全數負擔
約會的費用！

當然連
昨天轉送來
我家的賬單
也計算在內！

啊！？

嘿！

妳太大口氣了……

妳有注意到我的真面目嗎……

早注意
到了！

不准
約會！
不准寄
賬單來！

呀！
主人！



哼！
真傲慢！

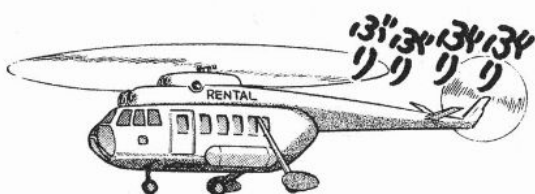
十圓……

爸爸……

我一定會
替你剷除
敵人的！



呀！
又來了……



我要你馬上
為我花錢。

請求
你們。

請求你們
捐錢。



ペロペロ
リリリ



在這狹窄的
機艙內沒有
地方可逃。

嘿！
天道小美，
看你怎辦！



請求
你們。

請求你們
捐錢。



而且對方
是可愛的
幼兒。

你會辜負
這班孩子
嗎？



爸爸，
謝謝你
替我擔心。



沒……沒計
可施。

那麼……
一百圓。

唔？



小女孩，
試試把
十圓放在
這裏吧。

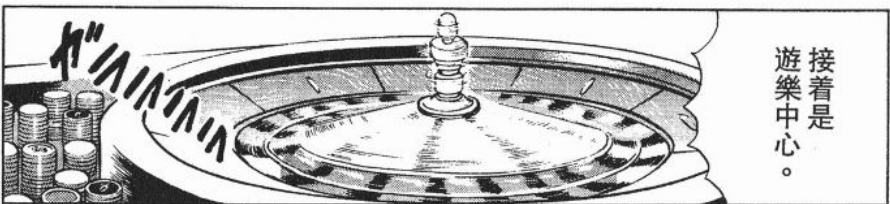
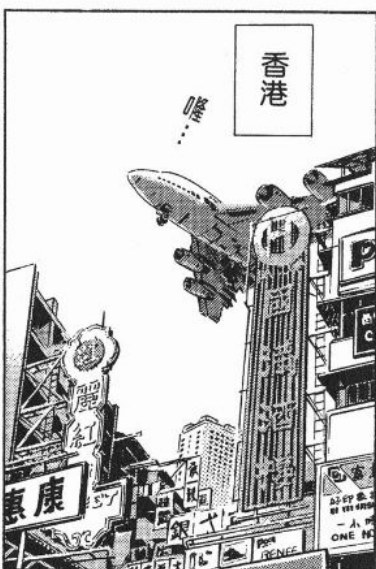
哦？

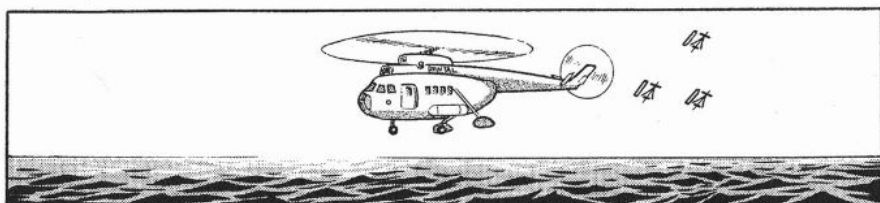


小茜，
亂馬，
為甚麼……

叔叔叫我們
看管着妳，
不讓妳
亂花錢啊。







東京
圓蓋球場

TOKYO-DOME

不唱歌便
損失了。

我們
包了
啊！

カラオケ

休息
一會
吧。

怎麼了？
兩個都躲
在那角落。

哈哈！
很難得才租到
皇室套房呀。

ちんまり

ひひひ

ND HOTEL





我不會
給你們
添麻煩的。

姊姊！

不知道？



妳真的可以
贏他嗎？

不知道。



嘿……

你增加
這麼多債
怎算好？

已經
添很多
麻煩了！



那傢伙蹂躪
少女芳心的
敲詐……

我不會
原諒……



為何要弄到
那地步……

同歸於盡……？



到危急的
時候，
便跟那傢伙
同歸於盡……

砰



初戀啊……



我以為他是第一個不用我花錢便可約會的男性……



艾布力，現在有多少債了？

兩人合共約五億圓……

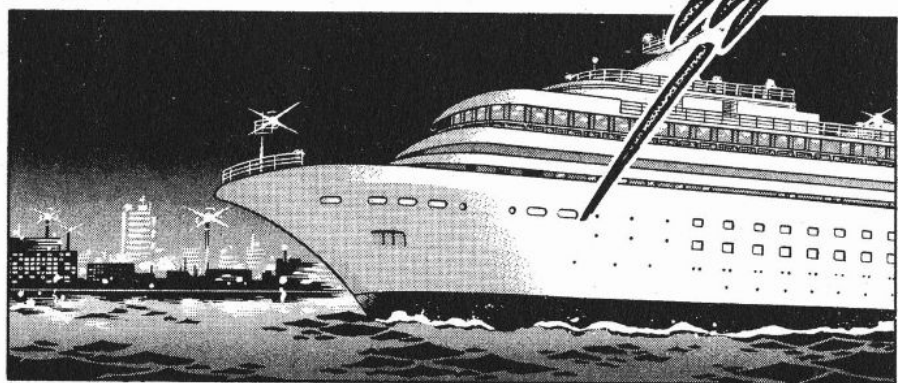


不如來個最後一擊吧。

PART.11

地獄的
十圓比賽！









真...真的嗎？
小美！



現正進行
地獄的十圓
比賽啊！

戀愛和比賽
是兩回事，
小美。



愛之泉...



聽說把十圓
投進去，
戀愛便會
實現的。

哦？



好極了。

好極了。

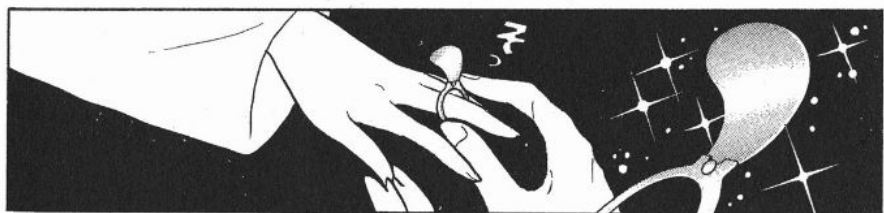


唏——！

哦！?
弄毀了！

咗！
真可惜！







回去才買
我可等不
了啊。

事到如今，
五億和六億
也沒分別。

又有
賬單...

好高興啊！
馬上便買了
這麼多
訂婚禮物...

嘍！



唔！



是十億了。

甚：甚麼？
這直昇機：

不是要
掉下去吧！



再見！
可愛的
女孩！

呀！

你……

要逃走？

十圓比賽
還沒……





比賽仍
繼續！
去看看
駕駛艙吧！



要用十圓
開動！?



那樣伙
一早就打算
這樣做！

哦……



我
正在
修行
啊！

放
下
她
不
管……



主人其實
也喜歡
小美的……

艾布力，
不要說。



主人……
真的可以
這樣做嗎？



金之介!

咁!
小美!?



咦?



那麼，趕快把降落傘……



因為我是戀愛中的少女啊!

是你偷換了的嗎?

真傷腦筋了。



女孩子都懂得以想像喜歡的人為樂呢?

唉!
算吧……

肉麻!



我只是想念你啊!

你又如何呀……

你在想甚麼呢?





我覺得不肯
免費給他的美美
更可怕。

他真可怕……
始終沒有用十圓
買降落傘……



主人，
振作些……

金之
介……



主人，
你斷氣
了嗎？

嗚……

我還這麼
愛你！

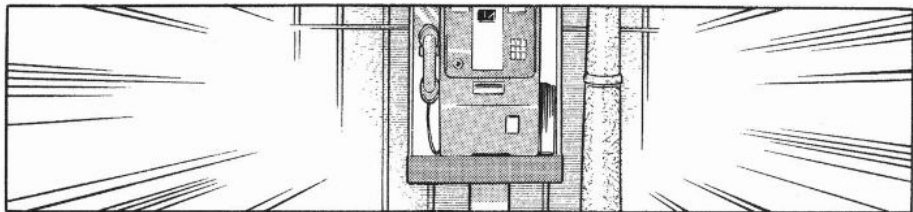
金之介，
不要死啊！



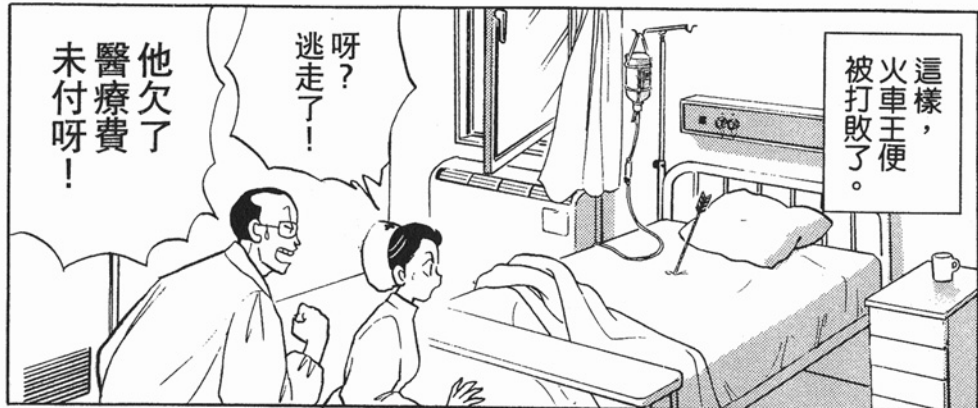
他是我的
家庭醫生……

幫我打電話
到這裏……

小美，
拜託你……







這樣，
火車王便
被打敗了。

呀？
逃走了！

他欠了
醫療費
未付呀！



鳴…



然後，
天道小美…



怎麼了？

她很多時
一想起來
也會哭：



我最少也應
以一萬圓
作比賽呀。

只賺到
十圓：

果然，
是初戀啊！

是嗎？